

# PROGRAMM



## **11. CHIRURGIE-SYMPOSIUM PRAKTISCHE VISZERALCHIRURGIE**

Neue Entwicklungen der minimalinvasiven Chirurgie –  
Was ist reif für die Praxis?

Single Port Surgery – NOTES – VATS – TAPP – IPOM  
MIC in der Onkologie

**2. Oktober 2010**

08:30 bis 16:15 Uhr

**Schloss Höhenried/  
Bernried am Starnberger See**

Wissenschaftliche Leitung:  
Prof. Dr. med. Rudolf Bumm  
Chefarzt für Allgemein- und Viszeralchirurgie  
Klinik Weilheim



**Krankenhaus Schongau**  
im Klinikverbund  
Weilheim-Schongau

LIEBE KOLLEGINNEN UND KOLLEGEN,

ich freue mich, Ihnen heute das Programm des 11. Chirurgiesymposiums in Höhenried vorstellen zu können.

In diesem Jahr findet das Symposium erstmals unter einem viszeralchirurgischen Thema und dem Stichwort „Praktische Visceralchirurgie“ statt – diese Möglichkeit verdanke ich meinem unfallchirurgischen Partner Dr. Ruprecht Frhr. v. Welsch, der das gut etablierte Symposium künftig im Jahreswechsel gemeinsam mit mir unfall-/viszeralchirurgisch, ggf. auch interdisziplinär, ausrichten möchte.

Im Focus unseres diesjährigen Symposiums steht die „Minimal-invasive Chirurgie (MIC)“. Hier haben sich in den letzten Jahren bei der Behandlung der gutartigen Erkrankungen des Gastrointestinaltraktes, aber auch in der Onkologie, neue Möglichkeiten und Indikationen ergeben. Die single-port-Chirurgie führt zu einer weiteren Verkleinerung des operativen Zugangs und wird inzwischen im Landkreis Weilheim/Schongau angeboten. NOTES, die Chirurgie ganz ohne Narben, boomt an spezialisierten Zentren und Spezialisten aus Österreich und der Schweiz werden Ihnen einen interessanten und praxisorientierten Überblick über die beiden Techniken geben. Die MIC ist auch bei der Behandlung von Leisten- und Narbenhernien nicht mehr wegzudenken. Das Neueste zu TAPP- und IPOM-Verfahren wird dementsprechend Schwerpunktthema sein.

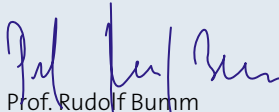
Die Anwendung lokaler medikamentöser Anästhesieverfahren nach/während MIC stellt aus unserer Sicht eine interessante neue Therapieoption dar und wird in mehreren Beiträgen dargestellt und diskutiert.

In der Onkologie wird die MIC nach initialer Zurückhaltung nun breit und zunehmend auch bei komplexen Tumorresektionen eingesetzt.

Für den zweiten Teil des Tages haben wir mit Prof. Arnulf Hölscher und Prof. Martin Walz ausgewiesene Experten zu Keynote-Vorträgen zur thorakoskopisch/laparoskopischen Ösophagektomie und zur laparoskopischen Kolonresektion gewonnen. Freuen Sie sich auf audiovisuell und inhaltlich hochkarätig gestaltete Beiträge.

Generell ist das diesjährige Symposium so strukturiert, dass den Autoren genügend Zeit auch zur Präsentation von Videomaterial bleibt und alle Ihre Fragen in der Diskussion beantwortet werden können.

Ganz herzlich lade ich Sie und auch Ihre Mitarbeiter zum 11. Chirurgiesymposium ins Schloss Höhenried ein und freue mich bereits heute auf einen interessanten Tag am Starnberger See.



Prof. Rudolf Bumm

ab 08:30	<b>Anmeldung</b>
09:00	<b>Begrüßung und Einführung</b> R. Bumm (Weilheim)
09:15	<b>Begrüßung auf Schloss Höhenried</b> T. Gottfried (Bernried)
09:30 – 10:30	<b>Neue und bewährte Techniken der minimalinvasiven Chirurgie I</b> Vorsitz R. Bumm (Weilheim) M. Walz (Essen)
09:30	Single incision laparoscopy W. Brunner (Salzburg)
10:00	NOTES-Cholezystektomie T. Kocher (Baden)
10:30 – 11:00	<b>Kaffeepause und Industrieausstellung</b>
11:00 – 12:30	<b>Neue und bewährte Techniken der minimalinvasiven Chirurgie II</b> Vorsitz W. Brunner (Salzburg) T. Kocher (Baden)
11:00	Akute Galle – (fast) alle laparoskopisch? Tipps und Tricks R. Bumm (Weilheim)
11:30	Laparoskopisches IPOM – Neubeginn bei den Narbenhernien? M. Platz (Schongau)
11:55	TAPP – Die ideale Versorgung von Leistenhernien? K. Heinrichs (Penzberg)
12:20	Standardisiertes Curriculum zum simulatorgestützten Laparoskopietraining V. Seyffert (Oslo)

12:30 – 13:30	<b>Mittagspause und Industrieausstellung</b>
13:30 – 16:00	<b>Minimalinvasive Chirurgie in der Onkologie</b> Vorsitz R. Bumm (Weilheim) A. H. Hölscher (Köln)
13:30	Vor- und Nachteile der MIC in der Onkologie P. Wagner (Weilheim)
14:00	Thorakoskopische Ösophagektomie – „reloaded“? A. H. Hölscher (Köln)
14:30	Laparoskopische Kolonchirurgie beim Karzinom M. Walz (Essen)
15:00	HFTT – Thermoablation W. Weiss (Traunstein)
15:30	Mediastinoskopie und videoassistierte Thoraxchirurgie R. Bumm (Weilheim)
16:00	<b>Schlusswort</b> R. Bumm (Weilheim)

**Dr. med. Walter Brunner**

Oberarzt, Chirurgische Klinik, A. ö. Krankenhaus der Barmherzigen Brüder, Kajetanerplatz 1, 5010 Salzburg, Österreich

**Prof. Dr. med. Rudolf Bumm**

Chefarzt für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Klinik Weilheim, Johann-Baur-Straße 4, 82362 Weilheim

**Dr. med. Thomas Gottfried**

Chefarzt der Abteilung für Orthopädie, Klinik Höhenried, 82347 Bernried

**Dr. med. Klaus Heinrichs**

Leitender Arzt Viszeralchirurgie / Proktologie, Klinik Penzberg, Am Schlossbichl 7, 82377 Penzberg

**Prof. Dr. med. Arnulf H. Hölscher**

Direktor der Klinik und Poliklinik für Allgemein-, Viszeral- und Tumorchirurgie, Universitätsklinikum Köln, Kerpener Straße 62, 50937 Köln

**Prof. Dr. med. Thomas Kocher**

Chefarzt für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Kantonsspital Baden, 5404 Baden, Schweiz

**Dr. med. Michael Platz**

Chefarzt für Allgemein- und Viszeralchirurgie, Klinikum Schongau, Marie-Eberth-Straße 6, 86956 Schongau

**Volker Seyffert**

SimSurgery AS, Sognsveien 75B, 0855 Oslo, Norwegen

**Dr. med. Peter Wagner**

Assistenzarzt, Klinikum Weilheim, Johann-Baur-Straße 4, 82362 Weilheim

**Prof. Dr. med. Martin Walz**

Chefarzt der Klinik für Chirurgie und Zentrum für MIC, Kliniken Essen-Mitte, Evangelische Huysdens-Stiftung, Henricistraße 92, 45136 Essen

**Dr. med. Wolfgang Weiss**

Chefarzt der Abteilung für Radiologie, Klinikum Traunstein, Cuno-Niggel Straße 3, 83278 Traunstein

Wir danken den folgenden Firmen für ihre Unterstützung:

**ASTRAZENECA GMBH**, Wedel

**C. R. BARD GMBH**, Karlsruhe

**COVIDIEN DEUTSCHLAND GMBH**, Neustadt an der Donau

**JOHNSON & JOHNSON MEDICAL GMBH**, Norderstedt

**KARL STORZ GMBH & Co. KG**, Tuttlingen

**KCI MEDIZINPRODUKTE GMBH**, Wiesbaden

**LAMED GMBH**, Oberhaching

**NOVARTIS PHARMA GMBH**, Nürnberg

**NYCOMED DEUTSCHLAND GMBH**, Konstanz

**SIMSURGERY AS**, Oslo, Norwegen

**XION GMBH**, Berlin

## WISSENSCHAFTLICHE LEITUNG

Prof. Dr. med. Rudolf Bumm

## VERANSTALTER

Prof. Dr. med. Rudolf Bumm  
Chefarzt der Chirurgischen Klinik  
Allgemein-, Viszeral- und Thoraxchirurgie  
Ärztlicher Direktor  
Klinikum Weilheim  
Johann-Baur-Straße 4, 82362 Weilheim



Krankenhaus Schongau  
im Klinikverbund  
Weilheim-Schongau

## ORGANISATION

Dr. med. Nadine Beuershausen  
Klinikum Weilheim  
Johann-Baur-Straße 4, 82362 Weilheim  
Telefon (0881) 1888 005

## VERANSTALTUNGSORT, HOTELBUCHUNG

Schloss der Klinik Höhenried  
82347 Bernried  
Telefon (08158) 24 22 25  
Fax (08158) 24 24 75  
Internet [www.schloss-hoehenried.de](http://www.schloss-hoehenried.de)

## ANMELDUNG UND INDUSTRIEAUSSTELLUNG

P&R Kongresse GmbH  
Thomas Ruttkowski  
Bleibtreustraße 12A, 10623 Berlin  
Telefon (030) 8851 027  
Fax (030) 8851 029  
E-Mail [info@pr-kongresse.de](mailto:info@pr-kongresse.de)  
Internet [www.pr-kongresse.de](http://www.pr-kongresse.de)

## ZERTIFIZIERUNG

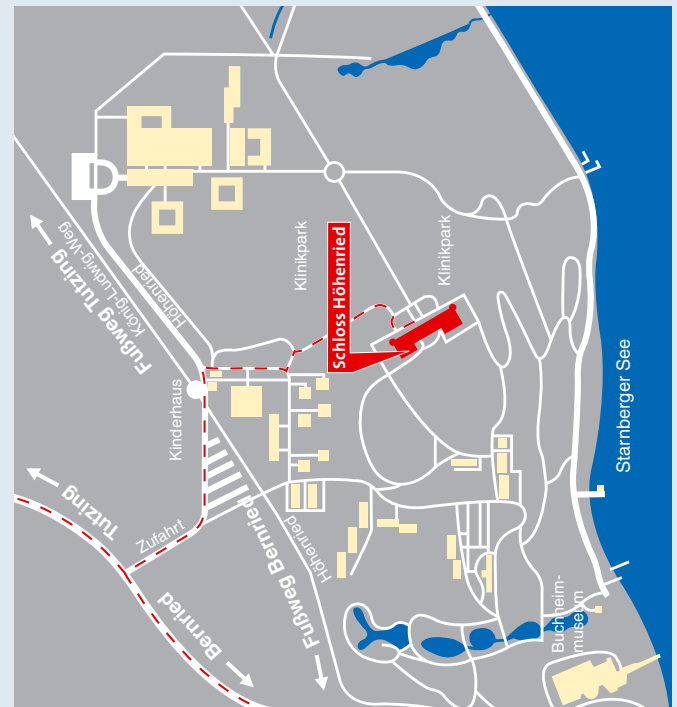
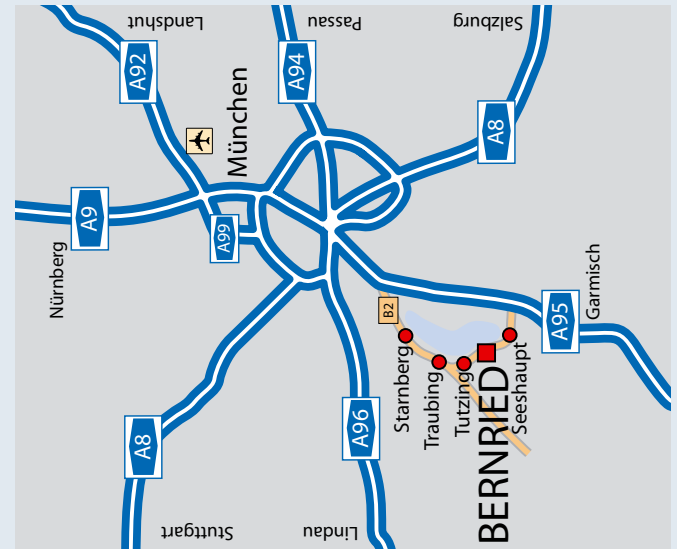
Für das freiwillige Fortbildungszertifikat der Bayerischen Landesärztekammer ist diese Fortbildung mit 8 Punkten der Kategorie A anrechenbar.

## WEITERE HOTELS

Hotel Seeblick  
Tutzinger Straße 9, 82347 Bernried  
Telefon (08158) 2540  
Fax (08158) 3056  
E-Mail [info@seeblick-bernried.de](mailto:info@seeblick-bernried.de)  
Internet [www.hotel-seeblick-bernried.de](http://www.hotel-seeblick-bernried.de)

Zur Hotelzimmerbuchung melden Sie sich bitte direkt im Hotel.

[WWW.CHIRURGIESYMPIOSIUM.DE](http://WWW.CHIRURGIESYMPIOSIUM.DE)





# BUCHHEIM MUSEUM

Expressionisten

Volks- und Völkerkundliches

Klassische Moderne

Wechselausstellungen

April bis Oktober

Täglich außer Montag 10 – 18 Uhr

November bis März

Täglich außer Montag 10 – 17 Uhr

82347 Bernried am Starnberger See

Am Hirschgarten 1

[www.buchheimmuseum.de](http://www.buchheimmuseum.de)

Telefon 0 81 58/ 99 70 0



ANMELDUNG  
11. CHIRURGIE-SYMPOSIUM

Anrede TITEL

Vorname

Name

Klinik

Straße, Nr.

PLZ

Ort

Telefon

Fax

E-Mail

- Arzt 70,00 €
- Medizinische Assistenzberufe 40,00 €
- Studenten 20,00 €

Anmeldung per Fax an (030) 8851029,  
per Online-Formular oder per Brief an:

P&R Kongresse GmbH  
Thomas Ruttkowski  
Bleibtreustraße 12 A  
10623 Berlin



Nur ein Schnitt.  
Ein Zugang.  
Wie einfach.

## IM NABEL DER CHIRURGISCHEN WELT

Covidien ist mit seinen kreativen Produkten ein Marktführer  
in der minimal invasiven Chirurgie.

Wir eröffnen den *einen* Weg: SILS™.

COVIDIEN Deutschland GmbH  
Gewerbepark 1  
93333 Neustadt/Donau  
Tel. +49 (0) 9445 959 - 0  
Fax: +49 (0) 9445 959 155

[www.covidien.com](http://www.covidien.com)  
[www.autosuture.com](http://www.autosuture.com)

COVIDIEN, COVIDIEN mit Logo, das Covidien Logo und «positive results for life» sind in den USA und/oder international eingetragene Marken der Covidien AG. Andere mit ™ gekennzeichnete Marken sind Eigentum eines Unternehmens der Covidien-Gruppe. © 2010 Covidien. Alle Rechte vorbehalten.



**COVIDIEN**

*positive results for life™*